«Rinvio pregiudiziale – Procedimento pregiudiziale d'urgenza – Cooperazione di polizia e giudiziaria in materia penale – Mandato d'arresto europeo – Decisione quadro 2002/584/GAI – Motivi di rifiuto facoltativi – Esecuzione del mandato d'arresto europeo – Rischio di violazione del diritto a un'udienza equa – Garanzie concesse in parte; nel procedimento relativo all'esecuzione di un mandato d'arresto europeo emesso ai fini dell'esercizio di un'azione penale – Nozione di «autorità giudiziaria»»

Nella causa C – 489/19 PPU,

avente ad oggetto la domanda di pronuncia pregiudiziale proposta alla Corte, ai sensi dell'articolo 267 TFUE, dal Landesgericht Berlin (Tribunale del Land, Berlino, Germania), con decisione del 9 ottobre 2019, pervenuta in cancelleria in pari data, nel procedimento relativo all'esecuzione di un mandato d'arresto europeo emesso nei confronti di

NJ

[omissis]

Considerazioni sul rinvio pregiudiziale

[omissis] LA CORTE (Seconda Sezione)

composta da A. Arabadjiev (relatore), presidente di sezione, P.G. Xuereb, T. von Danwitz, C. Vajda e P. Juhász, giudici,

avvocato generale: E. Sharpston

[omissis] ha emesso la seguente

[omissis]

visto la domanda del giudice del rinvio del 26 giugno 2019, pervenuta in cancelleria il giorno successivo, di sottoporre il presente rinvio pregiudiziale d'urgenza, conformemente all'articolo 107 del regolamento di procedura della Corte;

[omissis]

vista la decisione della Seconda sezione del 15 luglio 2019 di accogliere tale domanda;

[omissis]

vista la fase orale del procedimento e in seguito all'udienza del 5 settembre 2019;

[omissis]

considerando le osservazioni presentate:

per il governo tedesco, da M. Hellmann, J. Möller e A. Berg, in qualità di agenti;

per il governo spagnolo, da L. Aparicio Rozé, in qualità di agente;

per il governo polacco, da B. Majczyna, in qualità di agente;

per la Commissione europea, da S. Grünheid, in qualità di agente;

sentite le conclusioni dell'avvocato generale, presentate all'udienza del 17 settembre 2019,

ha pronunciato la seguente

Sentenza

1 La domanda di pronuncia pregiudiziale verte sull'interpretazione dell'articolo 6, paragrafo 1, della decisione quadro 2002/584/GAI del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa al mandato d'arresto europeo e alle procedure di consegna tra Stati membri – Dichiarazione relativa alla Repubblica ellenica (GU 2002, L 190, pag. 1), nella versione modificata dalla decisione quadro 2009/299/GAI del Consiglio, del 26 febbraio 2009 (GU 2009, L 81, pag. 24) (in prosieguo: la «decisione quadro 2002/584»).

2 Tale domanda è stata presentata nell'ambito di un procedimento relativo all'esecuzione nei confronti di NJ, cittadino tedesco, di un mandato d'arresto europeo emesso ai fini dell'esercizio di un'azione penale.

[omissis]

Contesto normativo

Diritto dell'Unione

Decisione quadro 2002/584

[omissis]

Diritto tedesco

[omissis]

Decisione quadro 2002/584 e giurisprudenza

[omissis]

Ammissibilità

[omissis]

Sulla questione pregiudiziale

[omissis]

Sulla questione

[omissis]

Sulle spese

[omissis]

[omissis]

[omissis]